



德班加强行动平台问题特设工作组

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议
报告，2014年3月10日至14日在波恩举行

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-5	2
二. 组织事项 (议程项目 2).....	6-9	3
A. 通过议程.....	6	3
B. 安排会议工作.....	7-9	3
三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容 (议程项目 3).....	10-29	3
四. 其他事项 (议程项目 4).....	30	6
五. 第二届会议第四期会议报告 (议程项目 5).....	31	7
六. 休会.....	32-33	7
附件		
一. 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议 第四期会议收到的文件.....		8
二. 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议 第四期会议编写的非正式说明.....		9



一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)第二届会议第四期会议于 2014 年 3 月 10 日至 14 日在德国波恩世界会议中心举行。¹

2. 特设工作组联合主席 Kishan Kumarsingh 先生(特立尼达和多巴哥)和 Artur Runge-Metzger 先生(欧洲联盟)于 3 月 10 日主持第二届会议复会, 并主持第 7 次全体会议开幕。他们欢迎所有缔约方和观察员。他们还欢迎 Anna Serzysko 女士(波兰)担任特设工作组报告员。

3. 联合主席回顾称, 各缔约方在缔约方会议第十九届会议上商定, 加快拟定“2015 年协定”, 以及加快开展加大减缓力度工作计划之下的活动。² 依照缔约方会议第十七届会议³ 和缔约方会议第十八届会议⁴ 商定、第 1/CP.19 号决定详细阐述的任务和行程安排, 联合主席指出了本届会议第四期会议的两项主要目标, 即:

(a) 进一步拟定“2015 年协定”的详细内容, 以便在缔约方第二十届会议前确定一致的谈判案文草案的内容;

(b) 开始讨论, 以便利各缔约方在国内拟定拟作出的由本国确定的承诺;

(c) 为提高 2020 年之前的力度创造实际的和可实现的机会。

4. 联合主席还回顾称, 特设工作组已商定决定是否需要 在 2014 年下半年举行第二届额外会议。⁵

5. 执行秘书克里斯蒂娜·菲格雷斯女士做了发言。还有 15 个缔约方的代表也发了言, 其中包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、伞状集团、环境完整性小组、非洲国家、小岛屿国家联盟、最不发达国家、观点相似的发展中国家、阿拉伯国家联盟和基础四国(巴西、中国、印度、南非)、玻利瓦尔美洲人民联盟——《人民贸易条约》、拉丁美洲和加勒比独立协会的名义所做的发言。此外还有人以工商非政府组织、环境非政府组织、地方政府和市政当局、妇女和性别问题非政府组织的名义发了言。

¹ 第二届会议第一期和第二期会议报告载于 FCCC/ADP/2013/2 号文件; 第二届会议第三期会议报告载于 FCCC/ADP/2013/3 号文件。

² 第 1/CP.19 号决定, 第 1 段。

³ 第 1/CP.17 号决定。

⁴ 第 2/CP.18 号决定。

⁵ FCCC/ADP/2013/3, 第 33 段。

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(b))

6. 在 2013 年 4 月 29 日第 1 次会议上，特设工作组通过了第二届会议的议程。⁶

B. 安排会议工作

(议程项目 2(c))

7. 在第 7 次会议上，联合主席提请代表注意联合主席为本届会议第四期会议编写的设想情况说明，⁷ 并概述了结合特设工作组此前商定的工作安排及特设工作组的任务(包括缔约方会议第十九届会议交付的任务)，为此次会议做出的安排。就议程项目 3 建议的工作安排包括不限成员名额磋商、会期研讨会、技术专家会议和两场情况简介会。

8. 在同次会议上，特设工作组商定依据建议的工作安排开展工作。

9. 此外，联合主席还向缔约方通报，他们打算于 3 月 13 日举行一次特别活动，使观察员有机会就特设工作组的工作提出实质性想法并参与深入讨论。

三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容

(议程项目 3)

10. 特设工作组分别在 3 月 10 日和 14 日的第 7 次和第 8 次全体会议上审议了这个项目。工作组收到了 FCCC/ADP/2013/3、FCCC/CP/2013/10/Add.1 和 FCCC/ADP/2014/L.1/Rev.1 号文件，以及为本届会议第四期会议编写的非正式说明。⁸

11. 在第 7 次全体会议上，联合主席提请代表注意载有其关于特设工作组第二届会议第三期会议取得的进展及工作组 2014 年工作的思考的说明。⁹

⁶ FCCC/ADP/2013/2, 第 8 段和第 9 段。

⁷ 载于 ADP.2014.2.InformalNote 号文件。

⁸ 编写的非正式说明清单，见附件二。

⁹ 载于 ADP.2014.1.InformalNote 号文件。

12. 在第二届会议第四期会议上，按照始于 2014 年第一届会议的进一步拟订谈判案文草案内容的任务，¹⁰ 特设工作组通过不限成员名额的重点磋商，继续就议程项目 3 开展工作，涵盖了第 1/CP.17 号决定第 5 段确定的各方面内容，尤其包括减缓、适应、资金、技术开发和转让、能力建设以及行动与支持的透明度方面的工作，以及缔约方在会议期间提出的与内容有关的其他问题。届会期间举行的磋商由联合主席主持，主席还提出了一些问题，以指导讨论，这些问题在会前已经公布在《气候公约》网站上。¹¹

13. 3 月 11 日，由联合主席召集举行了关于国内拟定拟作出的由本国确定的承诺问题会期研讨会。举行研讨会的背景是：

(a) 请所有缔约方启动或加强为实现《公约》目标拟作出的由本国确定的承诺的国内拟订工作，并在缔约方会议第二十一届会议之前尽早通报这些承诺；¹²

(b) 请发达国家缔约方、资金机制经营实体及其他任何有能力的组织为拟定拟作出的由本国确定的承诺提供支持。¹³

14. 研讨会期间，各缔约方就拟定拟作出的由本国确定的承诺的方法，以及它们面临的机会和挑战交流了经验。¹⁴

15. 应第 1/CP.19 号决定第 2 段(d)分段的要求，还举行了情况简介会，由有关组织和联合国机构说明如何支持各国拟定拟作出的由本国确定的承诺。简介会于 3 月 12 日由执行战略主任召集举行，目的在于便利感兴趣的缔约方和组织直接交流经验，进一步了解目前的需求、现存的网络和举措、可以获得何种支持，以及如何获得这些支持。¹⁵

16. 在第 7 次全体会议上，特设工作组应第 1/CP.19 号决定第 5 段(a)分段的要求，开始对具有很大减缓潜力，包括具有适应和可持续发展共同效益的行动机会进行技术审查。随后的技术审查重点放在有关可再生能源和能源效率的机会，以期在 2014 年的后几届会议上处理其他领域的问题。为此，届会期间举行了以下会议：

(a) 可再生能源问题技术专家会议，由 Youba Sokona 先生(马里)召集，于 3 月 10 日至 12 日举行；¹⁶

¹⁰ 第 1/CP.19 号决定，第 2 段(a)分段。

¹¹ <http://unfccc.int/bodies/8126.php>。

¹² 第 1/CP.19 号决定，第 2 段(b)分段。

¹³ 第 1/CP.19 号决定，第 2 段(d)分段。

¹⁴ 研讨会的补充资料，见 <http://unfccc.int/8106.php>。

¹⁵ 研讨会的补充资料，见 <http://unfccc.int/8114.php>。

¹⁶ 关于可再生能源问题技术专家会议的补充资料，见 <http://unfccc.int/8112.php>。

(b) 能源效率问题技术专家会议，由 Jun Arima 先生(日本)召集，于 3 月 12 日和 13 日举行。¹⁷

(c) 不限成员名额的会议，由联合主席主持，技术专家会议的召集人在会议期间报告了工作结果。

17. 在请缔约方推动核证减排量的自愿注销，据以弥合 2020 年之前的力度差距的背景下，¹⁸ 3 月 13 日举行了关于自愿注销核证减排量的情况简介会。简介会由清洁发展机制执行理事会主席 Hugh Sealy 先生主持，为缔约方提供了关于如何使用清洁发展机制项目产生的核证减排量弥合 2020 年之前的力度差距的实用信息。¹⁹

18. 3 月 12 日，特设工作组举行了不限成员名额的会议，评估就议程项目 3 取得的进展并考虑下一步行动。

19. 在第 8 次全体会议上，经联合主席提议，特设工作组商定就议程项目 3 设立一个联络小组，由联合主席主持。特设工作组还商定，联络小组将按照特设工作组的任务及其议定的日程工作，²⁰ 包括两个工作流程：

- (a) 工作流程 1 处理与第 1/CP.17 号决定第 2 至第 6 段有关的事项；
- (b) 工作流程 2 处理与第 1/CP.17 号决定第 7 和第 8 段有关的事项。

20. 特设工作组进一步商定，联络小组将按照《气候公约》的既定做法行事，在 2014 年 6 月特设工作组第二届会议复会后立即举行第一次会议，以便继续进行实质性谈判。

21. 在此背景下，联合主席确认他们打算发布一份设想情况说明，以便与缔约方交流特设工作组第二届会议下一期会议的工作安排提案，还要发布一份说明，提出他们关于本次会议的想法。

22. 联合主席指出，缔约方商定，他们在指导特设工作组工作时将坚持某些核心原则，即：

- (a) 这一进程将继续由缔约方驱动；
- (b) 这一进程将继续以缔约方的意见为依据；
- (c) 进程产生的任何结果均将体现缔约方的意见。

¹⁷ 关于能源效率问题技术专家会议的补充资料，见 <http://unfccc.int/8113.php>。

¹⁸ 第 1/CP.19 号决定，第 5 段(c)分段。

¹⁹ 关于情况简介会的补充资料，见 <http://unfccc.int/8115.php>。

²⁰ 同以上脚注 6。

23. 联合主席还表示，他们认为谈判案文应该依据缔约方在提交材料、声明和谈判中表达的意见，由各方共同拟定，以便体现出这是一个真正由缔约方驱动的进程。

24. 联合主席指出，工作组曾请缔约方和被接纳的观察员组织在每届会议开始前就特设工作组的工作提供资料、意见和建议，²¹ 并确认说缔约方和被接纳的观察员组织可以继续利用这个渠道提出意见。

25. 此外，联合主席强调需要有效地利用谈判时间，并鼓励缔约方按时开会，以便最大限度地利用分配用于谈判的时间。

26. 12 个缔约方的代表发了言，其中包括以 77 国集团和中国、伞状集团、欧洲联盟及其成员国、环境完整性小组、非洲国家、小岛屿国家联盟、最不发达国家、观点相似的发展中国家、基础四国、中美洲一体化体系、玻利瓦尔美洲人民联盟——《人民贸易条约》、拉丁美洲和加勒比独立协会的名义所做的发言。

27. 在第 8 次全体会议上，特设工作组还商定，要完成任务，需要于 2014 年下半年举行一届额外会议。

28. 联合主席请秘书处为代表提供资料，说明特设工作组在下半年举行一届额外会议的经费问题及资金状况，以及按照特设工作组之前提出的要求落实会议地点的情况。²² 副秘书长向缔约方通报说，如果特设工作组 2014 年下半年的额外会议在波恩举行，除了已收到的有限资金和认捐额，仍然需要总计约 150 万欧元。他强调特别需要为参与进程信托基金捐款。他还向特设工作组通报说，秘书处已经落实了额外会议的地点，会议将于 10 月第三周左右、《生物多样性公约》缔约方会议第十二次会议和政府间气候变化专门委员会第四十届会议之间举行。此外，副秘书长还回顾称，鉴于缔约方决定不把为特设工作组提供实质性支持的相关费用纳入核心预算，执行秘书请缔约方为补充活动信托基金提供捐款，以支付这些费用。

29. 联合主席请秘书处提供关于 2014 年 6 月将结合附属机构届会举行的高级别部长级活动的资料。执行战略主任向特设工作组介绍了即将按照第 1/CMP.8 号决定第 10 段和第 1/CP.19 号决定第 7 段规定的任务举行的提高《京都议定书》承诺力度高级别部长级圆桌会议和德班加强行动平台高级别部长级对话的最新安排。

四. 其他事项

(议程项目 4)

30. 特设工作组在第 7 次会议上审议了本议程项目。没有提出任何其他事项。

²¹ FCCC/ADP/2012/3, 第 22 段。

²² FCCC/ADP/2013/3, 第 33 段。

五. 第二届会议第四期会议报告

(议程项目 5)

31. 特设工作组在第 8 次会议上审议了第二届会议第四期会议报告草稿。²³ 在同次会议上，经联合主席提议，特设工作组授权报告员在联合主席的指导下和秘书处的协助下，完成第二届会议第四期会议报告。

六. 休会

32. 在第 8 次会议上，经联合主席提议，特设工作组商定第二届会议休会，2014 年 6 月在波恩复会。

33. 在同次会议上，特设工作组联合主席感谢缔约方的工作和支持，并宣布特设工作组第二届会议休会。

²³ 作为 FCCC/ADP/2014/L.1/Rev.1 号文件通过。

附件一

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议收到的文件

为本届会议第四期会议编写的文件

FCCC/ADP/2014/L.1/Rev.1 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议报告草稿，2014年3月10日至14日在波恩举行

会议收到的其他文件

FCCC/CP/2013/10 and Add.1 缔约方会议第十九届会议报告，2013年11月11日至23日在华沙举行

FCCC/CP/2012/8 and Add.1 缔约方会议第十八届会议报告，2012年11月26日至12月8日在多哈举行

FCCC/CP/2011/9 and Add.1 and 2 缔约方会议第十七届会议报告，2011年11月28日至12月11日在德班举行

FCCC/ADP/2013/3 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议报告，2013年11月12日至23日在华沙举行

FCCC/ADP/2013/2 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告，2013年4月29日至5月3日和6月4日至13日在波恩举行

FCCC/ADP/2012/3 德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第二期会议报告，2012年11月27日至12月7日在多哈举行

FCCC/ADP/2012/2 德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012年5月17日至25日在波恩举行

附件二

为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议编写的非正式说明

ADP.2014.2.InformalNote	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议设想情况说明。联合主席的说明
ADP.2014.1.InformalNote	关于德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议取得的进展及工作组 2014 年工作的思考。联合主席的说明
ADP.2013.17.InformalSummary	关于从其他多边环境协定的相关经验中所获教益的研讨会总结报告。特设工作组第二届会议第三期会议，2013 年 11 月 13 日，波兰华沙。联合主席的说明
ADP.2013.18.InformalSummary	关于 2020 年之前的力度问题的研讨会(城市化与政府在促进城市采取气候行动方面的作用)总结报告。特设工作组第二届会议第三期会议，2013 年 11 月 14 日，波兰华沙。召集人的说明
ADP.2013.19.InformalSummary	特设工作组联合主席特别活动总结。特设工作组第二届会议第三期会议，2013 年 11 月 19 日，波兰华沙。联合主席的说明
